



아동 및
청소년을 위한
건조환경교육
헌장

2019년

INTERNATIONAL UNION OF ARCHITECTS

국제 건축가 연합의 2019년 판
건축과 어린이 프로그램의
아동 및 청소년을 위한
건조환경교육 헌장

서문



건조환경에 대한 교육은 오늘날의 세계에서 문화적, 사회적, 경제적 및 정치적 발전을 위한 필수 구성요소로서 상당한 중요성을 지닌다. 이것은 조화로운 공존, 지속가능한 개발, 민주주의, 인권, 평화의 통합을 위해 지역사회 내 능력배양에 있어 중추적인 기능을 할 가능성을 가지고 있다.

세계적인 규모로 건조 환경 교육을 시작하여, 그것을 장려하고, 촉진하기 위한 노력을 기울이는 것은 정부당국 및 법률입안자와 더불어 우리 건축가들의 책임이다.

건축가로서 우리는 빠르게 변화하는 세계에서 인도적인 삶의 질을 달성하는 것은 우리의 건조 환경의 질에 매우 의존적이라고 강하게 믿고 있다.

이것은 오직 건축가에 의해서만 계획되고, 설계되고, 만들어 질 수 없으며, 또한 이것은 시민, 전문가, 기업, 입법자인 우리들이 모두 함께 모여 일구어 낸 산물이다.

따라서 미래의 우리 삶의 질은 다음 세대가 건조환경의 형성 과정을 이해하고, 그들의 지역사회와 그것이 존재하는 환경의 문화적, 사회적, 경제적, 정치적 복지에 대한 그러한 영향을 고려한 현명한 결정을 내릴 수 있는 지식과 도구를 가질 수 있는지 여부에 달려 있다.



목적



본 현장의 목적은 학생과 청년들이 개별적인 계획과 성취를 모두 함께 공유하는데 쓰일 수 있는 광범위한 건조 환경 교육 네트워크를 구축하는 데 그것을 활용하는 것이다.

I. 일반적 고려사항

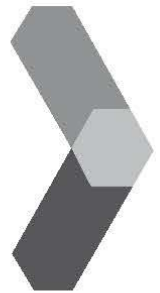


1. 우리의 건물, 마을, 도회지, 도시, 풍광을 포함하는 건축양식 및 건조환경은 모든 인간활동 및 상호작용을 위한 구성 틀을 제공한다. 우리는 그것에 구성 양식을 제공하고 그것은 우리를 형성한다. 그것은 우리의 마음, 정신, 신체 뿐 아니라, 우리가 이동하는 방식 및 우리가 만나는 사람들에게 영향을 미친다. 그것은 집단적이며, 사회적이며, 비판적인 행동을 포함한다. 상징적이고도 중요한 공공적 및 민간적인 구성과 공간을 통해 그것은 지역사회의 가치를 구체적인 형태로 표현한다.
2. 건축양식에 대한 창조는 인류, 문화, 유산, 역사, 환경, 경제 및 이 세상 존재하는 것에 대한 비평을 활용하는 상상력의 구현이다.
3. 지역사회와의 진정한 대화로 제작된 훌륭한 건축양식과 환경은 시민들이 자신에게 부여된 힘을 느끼고 유산과 창의력이 타협하는 보다 조화로운 사회에 기여한다.
4. 미래환경의 질은 오늘날 우리 아이들에 의해 결정될 것이다. 건전하고 정보에 기반한 결정을 내릴 수 있는 아이들의 능력은 교육과정에서 그들의 얻을 수 있는 지식, 기술, 능력에 달려 있다.
5. 우리의 '환경교육' 은 출생의 순간에서 부터 시작된다. 우리는 부모님과 가족의 돌봄 속에서, 우리의 가정, 학교, 상점, 공원 및 인근 지역에서 최초의 공간적 및 사회적 인상을 얻는다. 우리는 보고, 듣고, 느끼고, 이해하고, 의사 소통하는 법을 배우게 된다.
6. 가정, 학교, 이웃, 지역사회는 아이들에게 이 세상에서 그들의 공간에 대한 메시지를 보낸다. 그것이 좋은 나쁜든 환경은 맥락, 즉, 그들 삶의 물질적이고 정신적인 질에 영향을 주는 '생활환경(cadre de vie)' 이며 그 속에서 그들이 시민으로 성장하여 미래의 역할을 수행하기 시작하는 환경을 제공한다.
7. 청년들을 위한 건축교육은 건축양식에 대한 모든 새로운 정부정책의 요소가 되어야 하며, 각 국가의 건축가들로 구성된 전문 단체들은 이것의 구현을 보장하기 위해 노력을 기울여야 한다.
8. 건조 환경 교육은 성인 시민으로서 그들이 인도적이고, 지속 가능하며, 맥락을 존중하는 고품질 건축구성을 형성하는 데 효과적으로 참여할 수 있도록 하기 위해 아이들과 청년들이 건축적인 설계와 환경이 형성되는 과정을 이해하도록 도와준다.

I. 일반적 고려사항



9. 건조 환경에 대한 분석은 젊은이들이 공간 속에 자신을 동화시키게 함으로써, 단기간에 적극적인 시민으로서 지속가능한 미래를 창조하기 위한 주도권을 행사할 권리와 책임을 지는 사람이 바로 그들 자신이라는 사실을 이해하게 만든다.
10. 교육자와 건축가는 전세계 아이들이 환경에 대한 세심한 참여자가 될 수 있도록 도움을 줄 수 있는 지식을 제공하기 위해 협력해야 한다. 그들은 아이들이 성장하여 건조 환경 내에서 그들 자신의 유산을 인식하고 그에 대한 존중적이고 지속 가능한 행동을 가치 있는 것으로 여기도록 도와야 한다.



II. 건조 환경 교육의 목표



1. 건조 환경 교육의 목표는 학생들이 독립성을 높여 감에 따라 그들 자신의 의견을 형성할 수 있도록 만드는 일련의 가치들을 요구하게 하는 것이다. 이는 모든 이들을 위한 조화롭고, 안전한 사회를 구축하는 데 학생들이 참여할 수 있도록 도움을 줄 것이다.
2. 그것이 학교에서 수행되는지 여부와는 상관없이 건조 환경 교육은 공공의 플랫폼이나 공동의 제도 상의 계획을 통해 아동의 교육적 형성에 없어서는 안 될 부분이어야 한다.
3. 주요한 공교육의 교과과정에 건조 환경 교육의 도입이 장려되어야 한다. 이것은 훌륭한 건축양식과 좋은 환경에 대한 사회의 이해에 장기적인 영향을 미칠 것이다.
4. 그러한 범위로 인해 건축양식은 아주 어린 나이부터 이제 막 성인의 세계로 진입하려는 사람들에 이르기까지 모든 연령대의 학생들에게 학습 경험을 위한 끝없는 가능성을 제시한다.
5. 건조 환경의 주제들은 광범위한 과목에 대해 학생들을 교육하고 동기를 부여하는 데 있어 탁월한 수단을 제공하며, 다양한 교과와 교사들 간의 협력을 위한 흥미로운 가능성을 제시한다.
6. 비판적 사고, 공간인식, 상상력, 책임감 있는 시민권, 문화 소양, 사회적 타당성, 환경적 지속가능성은 모두 새롭고 전통적인 학교 교과 과목을 가르치기 위한 건조환경 문제를 활용함으로써 해결 될 수 있다.
7. 건축양식은 역사, 지리학, 사회학, 심리학, 과학, 수학, 의미론, 문학, 예술, 기술에 대한 지식을 활용하여 결과적으로 그러한 분야들을 융합하게 하고 활력을 준다.
8. 건축적 사고는 통합되고, 시각적이며 비선형적이다. 건축양식 기반 과업의 수행은 의사소통, 문제해결 및 학생들이 학습의 다른 영역에서 연구를 활용하는 것과 같은 일반적인 기술에 기여한다.
9. 건조 환경 교육은 아이들과 청년들에게 다음을 제공하는 것을 목표로 한다.
 - 9.1 그들이 이동하고 생활하는 공공 / 민간 및 내부/ 외부 공간에 대한 감각적 인식
 - 9.2 건조 환경의 조성에 있어 역할, 권리, 책임에 대한 인식
 - 9.3 그들의 건축적인 유산과 현대의 건축양식에 대한 평가
 - 9.4 건조와 자연환경 간의 관계 및 지속 가능한 개발과 삶의 질 간의 연관성에 대한 이해
 - 9.5 학생들이 건축물 및 장소의 특성과 지역사회의 삶에 그들이 관련되는 방식에 대해 논의함에 있어 필요한 어휘
 - 9.6 설계 과정과 관련한 분석적인 문제해결 방법에 대한 경험
 - 9.7 팀의 일원으로서 일하고, 관찰하고, 문제를 식별하고 창의적인 해결책을 찾기 위한 능력
 - 9.8 기술, 형식, 재료를 가지고 실험할 수 있는 기회
 - 9.9 감성과 상상력 및 취향과 비판적 판단력을 발휘하는 능력
 - 9.10 건축양식이 인류, 문화, 유산, 자연, 사회를 활용하는 연구 및 설계에 대한 창조적인 지적 과제라는 발견

II. 건조 환경 교육의 목표



10. 전세계 건조 환경 교육에 종사하는 사람들은 자료, 영상물, 데이터 베이스, 교육적 도구, 웹사이트를 제작하기 위해 서로를 연결하고 지속적인 협력을 위한 네트워크를 형성하기 위해 노력해야 한다.
11. 이 분야에 대한 연구는 장려되고 전세계적으로 공유되어야 한다. 교육기관 및 학교와 더불어 건축 기관들은 건조 환경 교육의 과학적 발전을 위해 힘을 모아야 한다.
12. 아이들과 청소년들의 심층적인 건조 환경 교육을 위한 움직임에 대한 교육을 시작하기 위해서는 국가 및 기관의 정책 입안자, 정부 및 의회, 교육 및 관련 종사자, 연구원, 학생 및 그 가족, 업무영역, 지역사회단체와 같은 모든 이해 관계자들 간의 긴밀한 협력이 요구된다.



Ⅲ. 건조 환경 교육의 실행을 위한 조건



1. 건조 환경 교육을 개념화하고, 조직화하고, 실행하는 일에 참여하는 건축가, 교사를 포함한 모든 행위자들은 아동의 권리에 관한 UN 협약의 원칙을 보장하기 위한 조치를 취하고 아동의 보호 및 안전을 위한 모든 법률, 규칙 및 지침을 항상 준수하여야 한다.
2. 건조 환경 교육과 관련된 모든 활동들은 윤리적인 방식으로 그리고 아이들이 거주하는 지역사회의 문화적인 정체성과 관련하여 수행되어야 한다.
3. 아이들을 위한 이상적인 건축 교육은 중앙의 공교육 시스템의 일환이어야 하며 건축가 협회들은 이를 달성하기 위해 당국과 협력하여야 한다.
4. 학교 기반 사업에 건축가의 참여가 항상 가능한 것은 아니기 때문에, 건축가들과 교육당국은 건조 환경 교육에 대해 잘 훈련된 교사를 배출하고 그들이 사용하기에 적합한 자원을 생산하도록 노력해야 한다.
5. 건조 환경 교육에 종사하는 건축가들은 교육, 아동 및 청년들과 관계하는 능력에 관심이 있어야 하고, 교사 및 학부모와 기꺼이 협력하여야 한다.
6. 건조 환경 교육에 참여하는 교사는 건축 분야에 개방적이어야 하며, 건조 환경 교육에 포함된 학제간 협력이 성공 할 수 있도록 노력해야 한다.
7. 건축가의 전문가 협회들은 교육당국 및 교육기관과 협력하고 적절한 교육계획을 수립함에 있어 그들을 지원해야 한다.
8. 교사의 교육에 건축적 주제를 성공적으로 추가하는 것은 교사와 건축가 간의 전문적인 협업을 통해 가장 잘 달성될 수 있으며, 주 또는 지방정부, 대학, 학회, 교사 연수기관, 교사협회와 같은 많은 파트너들 과의 토론과 협의를 포함 할 수 있다.
9. 건조 환경 교육에 참여하는 사람들은 다른 관심 분야와의 공통점을 발견하고 다른 분야의 교사들과 함께 일함에 있어 개방적 이어야 하며, 따라서 반드시 아이들에게 협업의 중요성에 대해 지도하여야 한다.
10. 교사와 건축가가 채택한 교육의 틀은 변화와 다양한 문화적 환경에 개방적이어야 한다. 그리고 이것은 창의성과 비판적 사고를 촉발시키고 우리의 미래 성인과 시민들을 위한 새로운 관점을 가지는 것을 목표로 해야 한다.

IV. 결론




본 헌장은 UNESCO와 UIA 건축 및 아동 교육 프로그램의 주도로 전 세계 건조환경 교육에 있어 기습한 조치와 개발을 촉진하고 지원하기 위해 만들어 졌다.

본 헌장은 건조 환경 교육의 설립, 창출, 이행에 관여하는 정부, 당국, 기관, 건축가 및 교사들에게 방향과 지침을 제공하는 기본적인 틀을 구성한다.

본 헌장은 전세계의 아동들과 청소년들에게 건조 환경 교육을 제공하기 위해 헌신하는 건축가와 교육자들에 의해 수행되는 특화된 조치에 대한 토대를 마련한다. 이것은 전문가로서의 우리가 우리 자신이 공유하는 건조 환경의 조성에 있어 미래의 참여자들에게 빛을 지고 있다는 우리의 책임의식에 그 뿌리를 두고 있다.





2019년에 UIA에 의해 승인되었으며
UNESCO가 승인할

2019년 판

현장의 2019년 판은 정기적으로 개정될 것이며, 이것은 세계의 새로운 도전, 요구 및 변화에 적응할 수 있도록 발전하는 문서로서 고안된 것이다.

본 현장의 저자는 건축양식 및 건조 환경 교육 분야의 전문가들로 국제 건축가 협회(UIA) 건축 및 아동 교육 프로그램의 회원이다.

- Ewa Struzynska (에바 스투루제인스카), 프랑스인, 본 현장의 발기인, 전 UIA WP 건축 및 아동분야 이사
- Mia Roth-Cerina (미아 로스-세리나), 크로아티아인, UIA WP 건축 및 아동분야 회원
- Suzanne de Laval (수잔 드 라발), 스웨덴인, 현 UIA WP 건축 및 아동분야 공동 이사
- Ann McNicholl (앤 맥니콜), 아일랜드인, 전 UIA WP 건축 및 아동분야 이사

UIA 건축 및 아동 교육 프로그램의 모든 구성원들의 공헌을 인정함.

www.architectureandchildren- uia .com

INTERNATIONAL UNION OF ARCHITECTS/UIA
WWW.UIA-ARCHITECTES.ORG
UIA@UIA-ARCHITECTES.ORG

